

607856-2026 - Javni razpis

Švica – Arhitekturne, gradbeniške, inženirske in inšpekcijske storitve – Rasensportanlage
Schachen 5000 Aarau, Generalplanerleistungen
OJ S 170/2026 03/09/2026
Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Stadtbauamt Aarau

E-naslov: stadtbauamt@aarau.ch

Pravna vrsta kupca: Oseba javnega prava, ki jo obvladuje lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Rasensportanlage Schachen 5000 Aarau, Generalplanerleistungen

Opis: Es sind sämtliche Leistungen gemäss dem nachfolgenden Leistungsbeschrieb vollständig und mängelfrei zu erbringen. Dabei müssen für jede Teilphase immer folgende

Leistungsarten erbracht werden und in der Offerte enthalten sein: · Architekt/-in als

Generalplaner/-in · Bauingenieur/-in · Ingenieur/-in Elektro, inkl. Koordination ·

Beleuchtungsplaner/-in (Sportplatzbeleuchtung) · Ingenieure HLKKS, inkl. Koordination ·

Landschaftsarchitekt/-in und Sportanlagenbau · Bauphysik/Akustik · Brandschutzingenieur/-

in · Nachhaltigkeitsspezialist/-in · Türfachplaner/-in, inkl. Fachkoordination

Identifikator postopka: a1c28a77-e3b4-4350-ac25-ac1406a61326

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: da

Obrazložitev za pospešen postopek: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71000000 Arhitekturne, gradbeniške, inženirske in inšpekcijske storitve

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Aarau

Poštna številka: 5000

Podregija države (NUTS): Aargau (CH033)

Država: Švica

2.1.4. Splošne informacije

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0000

Naslov: Rasensportanlage Schachen 5000 Aarau, Generalplanerleistungen

Opis: Es sind sämtliche Leistungen gemäss dem nachfolgenden Leistungsbeschrieb

vollständig und mängelfrei zu erbringen. Dabei müssen für jede Teilphase immer folgende

Leistungsarten erbracht werden und in der Offerte enthalten sein: · Architekt/-in als

Generalplaner/-in · Bauingenieur/-in · Ingenieur/-in Elektro, inkl. Koordination ·

Beleuchtungsplaner/-in (Sportplatzbeleuchtung) · Ingenieure HLKKS, inkl. Koordination ·

Landschaftsarchitekt/-in und Sportanlagenbau · Bauphysik/Akustik · Brandschutzingenieur/-

in · Nachhaltigkeitsspezialist/-in · Türfachplaner/-in, inkl. Fachkoordination

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71000000 Arhitekturne, gradbeniške, inženirske in inšpekcijske storitve

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Aarau

Poštna številka: 5000

Podregija države (NUTS): Aargau (CH033)

Država: Švica

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 25/01/2027

Datum zaključka trajanja: 31/12/2030

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 1

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Še ni znano

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Opis: Zuschlagskriterien

Opis metode, ki jo je treba uporabiti, če se ponderiranje ne more izraziti z merili: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Dostop do nekaterih dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila je omejen

Informacije o zaupnih dokumentih so na voljo na: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0klIpudWxsLCJwcm9qZWNO5SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0klIpudWxsLCJwcm9qZWNO5SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0klIpudWxsLCJwcm9qZWNO5SWQ)

Sprotni komunikacijski kanal:

Ime: Simap.ch

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Ni dovoljeno

Obrazložitev, zakaj elektronska predložitev ni mogoča: Orodja, naprave ali oblike datotek, ki niso splošno dostopne

Opis: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 02/10/2026 16:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 180 Dnevi

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja:

Še ni znano

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: da

Finančna ureditev: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Bundesverwaltungsgericht

Informacije o rokih za revizijo: Rechtsmittelbelehrung 1. Gegen diese Ausschreibung kann innert einer nicht erstreckbaren Frist von 20 Tagen seit der Publikation beim

Verwaltungsgericht des Kantons Aargau, Obere Vorstadt 40, 5000 Aarau, Beschwerde erhoben werden. Der Stillstand der Fristen gemäss Zivilprozessrecht gilt nicht. 2. Die

Beschwerde ist schriftlich einzureichen und muss einen Antrag sowie eine Begründung enthalten. Das heisst, es ist a) anzugeben, wie das Verwaltungsgericht entscheiden soll, und b)

darzulegen, aus welchen Gründen diese andere Entscheidung verlangt wird. 3. Auf eine Beschwerde, welche den Anforderungen gemäss den Ziffern 1. und 2. nicht entspricht, wird

nicht eingetreten. 4. Die angefochtene Ausschreibung ist anzugeben, allfällige Beweismittel sind zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen. Die Eingabe ist zu unterzeichnen. 5. Das

Beschwerdeverfahren ist mit einem Kostenrisiko verbunden, das heisst die unterliegende Partei hat in der Regel die Verfahrenskosten sowie gegebenenfalls die gegnerischen

Anwaltskosten zu bezahlen.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Stadtbauamt Aarau

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Stadtbauamt Aarau
Registrska številka: 38af9570-c6a6-488c-88e6-9140ae688b3c
Poštni naslov: Rathausgasse 1
Mesto: Aarau
Poštna številka: 5000
Podregija države (NUTS): Aargau (CH033)
Država: Švica
E-naslov: stadtbauamt@aarau.ch
Tel.: +41628360524

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Bundesverwaltungsgericht
Registrska številka: BVGER
Poštni naslov: Postfach
Mesto: St. Gallen
Poštna številka: 9023
Podregija države (NUTS): St. Gallen (CH055)
Država: Švica
E-naslov: info@bvger.admin.ch
Tel.: +41584652626

Spletni naslov: <https://www.bvger.ch>

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Simap.ch
Registrska številka: CH001
Poštni naslov: Holzikofenweg 36
Mesto: Bern
Poštna številka: 3003
Podregija države (NUTS): Bern / Berne (CH021)
Država: Švica
E-naslov: support@simap.ch
Tel.: +41584646388

Spletni naslov: <https://www.simap.ch>

Vloge te organizacije:

TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 4f0b4b03-d322-4f95-91b3-4c8bbcd423a - 01
Vrsta obrazca: Javni razpis
Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Podvrsta obvestila: 16
Datum pošiljanja obvestila: 02/09/2026 02:25:56 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas
Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 607856-2026

Številka izdaje UL S: 170/2026

Datum objave: 03/09/2026